

Opettajan opas



Mari Paasonen
Jenni Pensikkala

Sisällys

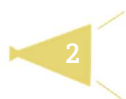
Kappale 1



こんにちは

Tavoitteet	3
Aloituskuva	3
Kuuntelutehtävät.....	3
Harjoitustehtävät.....	3
Toimi opettajan ohjeen mukaan.....	4
Hiragana.....	5
Ratkaisut	6

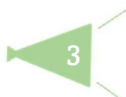
Kappale 2



色いろいろ

Tavoitteet	7
Aloituskuva	7
Kuuntelutehtävät.....	7
Harjoitustehtävät.....	8
Toimi opettajan ohjeen mukaan.....	8
Hiragana.....	9
Ratkaisut	10

Kappale 3



きょうしつで

Tavoitteet	11
Aloituskuva	11
Kuuntelutehtävät.....	11
Harjoitustehtävät.....	11
Toimi opettajan ohjeen mukaan.....	12
Hiragana.....	12
Ratkaisut	13

Kappale 4

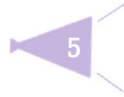


なんさいですか

Tavoitteet	14
Aloituskuva	14
Kuuntelutehtävät.....	14
Harjoitustehtävät.....	14

Toimi opettajan ohjeen mukaan.....	15
Hiragana.....	15
Ratkaisut.....	16

Kappale 5



これはなんですか

Tavoitteet	17
Aloituskuvat	17
Kuuntelutehtävät.....	17
Harjoitustehtävät.....	17
Toimi opettajan ohjeen mukaan.....	18
Hiragana.....	18
Ratkaisut.....	19

Kappale 6



わたしのかぞく

Tavoitteet	20
Aloituskuvat	20
Kuuntelutehtävät.....	20
Harjoitustehtävät.....	20
Toimi opettajan ohjeen mukaan.....	21
Hiragana.....	21
Ratkaisut.....	22

Kappale 7



あいちゃんはどこ？

Tavoitteet	23
Aloituskuvat	23
Kuuntelutehtävät.....	23
Harjoitustehtävät.....	23
Toimi opettajan ohjeen mukaan.....	24
Hiragana.....	24
Ratkaisut.....	25

Lähdekirjallisuus	26
Apuna käytetyt muiden kielten oppikirjat.....	26

KAPPALE 1: こんにちは

Tavoitteet

Oppilas osaa tervehtiä japaniksi tilanteeseen sopivalla tavalla. Hän osaa esitellä itsensä yksinkertaisesti.

Aloituskuva

Kannattaa ennen japanin kielen opiskelun aloittamista valmistella oppilaiden luokka-asteeseen sopiva tietovisa (kyllä ○ ei ✕ -kysymyksiä) heidän Japania kohtaan tuntemaan kiinnostuksensa syventämiseksi.

Varmista, että oppilaat ymmärtävät, missä Japani ja Suomi sijaitsevat maailmankartalla. 1. sivun kartta ei ole kovin selkeä, joten kannattaa ottaa esille jokin sopivampi kartta. On myös hyvä luoda katsaus pelkkää Suomea ja Japania laajemmalle, ja linkittää maiden sijainti myös niihin maihin, joita oppilaiden vuosikursseilla on tähän mennessä opiskeltu.

Kuuntelutehtävät

- Itsensä esittelyn kohdat ① – ⑤ jäävät helpoiten oppilaille mieleen, kun ne lauletaan jonkin helpon rytmin mukaan.
- Tervehdyssivulla (s. 6) ei ole suomenkielisiä käännöksiä, joten voit antaa oppilaiden päätellä tervehdyksien merkitykset kuvista. Jos oppilaat eivät keksi oikeaa vastausta, heidät kannattaa ohjata pian löytämään oikea vastaus. On myös tehokasta aloittaa näyttämällä ensin tervehdyksiin liittyvä video.

Harjoitustehtävät

- Luultavasti suurin osa oppilaista näkee Japanin kartan ensimmäistä kertaa, joten aiheen voi esitellä vaikkapa yksinkertaisen videon avulla. Oppilaita voi etukäteen pyytää tuomaan mukanaan matkailulehtiä, Japaniin liittyviä kirjoja tai sanakirjoja ja laittaa heidät tekemään tehtävää ryhmätyönä. Pidä kuitenkin huolta, etteivät nuorimmat stressaannu vastausten etsimisestä.
- Kun oppilaat osaavat sanoa itsensä esittelyn fraasit hyvin, pyydä heitä täyttämään sivun 4 aukot omilla tykkäämisen ja inhon kohteillaan, jolloin jokaisella on omat lauseensa. Jos he harjoiteltuaan osaavat sanoa lauseensa vaivatta, voit pyytää heitä esittäytymään yksi kerrallaan tai pienryhmissä. Kannattaa videoida esittelyt, jotta oppilaat voivat myöhemmin palata katsomaan, miltä näyttivät japaninopiskelunsa alkuvaiheessa.

- Käyntikorttien vaihtaminen on Japanissa hyvin arkipäiväinen näky, joten harjoitus lisää myös Japanin kulttuurintuntemusta. Tavoitteena on osata sanoa ensitapaamisen tervehdysfraasit ja oma nimi.
- Harjoitus, jossa kirjoitetaan oma nimi katakanoilla, vie jonkin verran aikaa. Oppilaat on laitettava kirjoittamaan nimensä, sanomaan nimeään ääneen äänteiden varmistamiseksi ja etsittävä yhdessä nimeen sopivat katakana-merkit. Tähän kaikkeen on varattava aikaa. Aikaa kannattaa kuitenkin käyttää kunnolla ja varmistaa että kaikki osaavat kirjoittaa nimensä, jotta myöhemmin aina kun jaat monisteita, voit pyytää oppilaita kirjoittamaan niihin nimensä katakanalla, mistä he saavat hyvää harjoitusta. Sivun 5 esimerkit ovat rajatut, joten opettajan kannattaa valmiiksi listata vaikeasti löydettäviä merkkejä etsimiseen kuluvan ajan säästämiseksi. Voit myös ohjata opiskelijat tekemään omat nimikyltinsä.
- Jos oppilaat ovat harjoitelleet tervehdykset perusteellisesti ennen siirtymistä tehtävään, jossa sanat yhdistetään viivalla kuvaan, tehtävän pitäisi olla heille varsin helppo. Kunhan oppilaat ovat tervehdyskorttien avulla painaneet sanat kunnolla mieleensä, he saavat tehtävästä onnistumisen kokemuksen.

Toimi opettajan ohjeen mukaan

- Laulut löytyvät seuraavista linkeistä.
<https://www.youtube.com/watch?v=LHDHfSDUaTQ>
<https://www.youtube.com/watch?v=Z2kb1klmGfl>
https://www.youtube.com/watch?v=t9u_h3uiZxs
<https://www.youtube.com/watch?v=Q9ocYaQs3g4&t=2s>
https://www.youtube.com/watch?v=_9SGosYArkk

- Terveyskortti

Muistikortti

Muistikortit: Valmistelee tervehdyksistä kuvalliset kortit, joita voit näyttää oppilaille.

Diaesitys

Tee kustakin tervehdyksestä ja siihen liittyvästä kuvasta diat, joita näyttämällä voitte harjoitella tervehdyksiä.

Video

Harjoitelkaa tervehdyksiä videon avulla.

<https://www.youtube.com/watch?v=I3i0OsB8TRU>

- Ristikko

Tämä harjoitus on melko haastava, koska sanat on kirjoitettava sanaristikoon hiraganoilla. Voit ensin pyytää oppilaita kirjoittamaan sanat roomajilla tai

suomalaisittain kirjoitettuna, jonka jälkeen oppilaat etsivät itsenäisesti tai pienissä ryhmissä sivun, jolta hiraganoin kirjoitetut tervehdykset löytyvät. Voit myös jakaa oppilaat joukkueisiin, jolloin tehtävästä tulee eloisampi ja oppilaiden motivaatio pysyy yllä.

Hiragana

- **Kussakin kappaleessa esiteltävät hiraganat, kappale 1: (あ/い/さ/つ)**

Esittele jokaisessa kappaleessa pikku hiljaa hiraganoja. Vaikka ette harjoittelisi kirjoittamista, opetelkaa lukemaan niitä. Kannattaa päättää etukäteen, mitkä hiraganat olisi helppo esitellä kussakin kappaleessa.

Ensimmäisen kappaleen teemana on tervehdykset, joten jos esittelet neljä hiraganaa あ/い/さ/つ, ei ole tarpeen varata erityistä aikaa hiraganojen opiskeluun. Sekä oppilaille että opettajalle on helpompaa, kun merkkejä opetellaan luontevasti kaiken muun harjoittelun lomassa. Voit esimerkiksi kirjoittaa kappaleen teeman taululle pelkästään hiraganoilla, osoittaa sanaa ja lausua sen siten, että sanot kunkin tavun yksi kerrallaan samaan aikaan kuin osoitat sitä vastaavaa hiraganaa.

- **Hiragana-assosiaatioimethodi**

<http://japaninkulttuuri.net/harrastuspiirit/kielen-ja-kulttuurin-oppimateriaalia/kielen-ja-kulttuurin-oppimateriaalia/kirjainten-harjoitus/>

Voit osoittaa hiraganoja käyttäen assosiaatiometodia, joka auttaa painamaan mieleen kaikki lähes 50 hiragana-merkkiä. Voit tehdä kortit, joiden etupuolella on assosiaatiokuva ja kääntöpuolella hiragana, jolloin korteista voi myös tarkistaa äänteen ja hiraganan.

- **Hiragana-peliä**

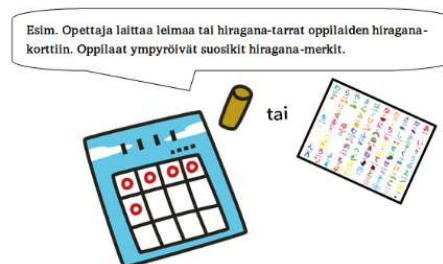
Käyttämällä hiragana-peliä (Wordwall, Quizlet, Kahoot) , merkit painuvat mieleen ilman että puuha tuntuu opiskelulta.

- **Kortti**

Kun opiskeltujen hiraganojen määrä kasvaa, voit käyttää hiragana-kortteja erilaisiin peleihin.

- **Suosikki-hiraganat**

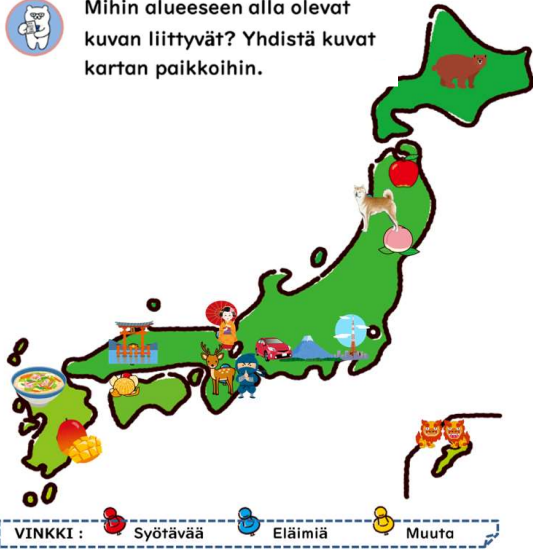
Hiraganoja opiskeltaessa ota selvää, mistä hiraganoista kukakin pitää eniten. Voit myös valmistaa hiragana-tarrakortit, joihin saa liimata tarran jokaista opittua hiraganaa kohden. Tämä voi auttaa pitämään yllä motivaatiota edetä hiraganojen opiskelussa.



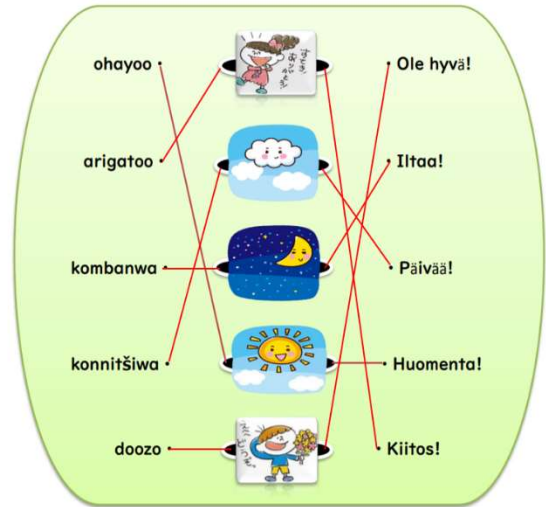
Ratkaisut



Mihin alueeseen alla olevat kuvan liittyvät? Yhdistä kuvat kartan paikkoihin.



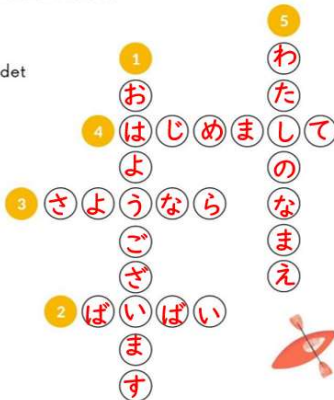
Yhdistä ja ratkaise mallin mukaan.



● TERVEHDYKSET SANARISTIKKO

Miten sanot japaniksi?
Kirjoita hiraganoilla ruudukkoon.

- 1 Hyvää huomenta
- 2 Mitä sanot ystävälle kun lähdet koulusta?
- 3 Mitä sanot opettajalle kun lähdet koulusta?
- 4 Hauska tutustua
- 5 Minun nimeni



----- Ratkais -----

- ① おはようございます。
[ohajoo gozaimas]
- ② ばいばい
[baibai]
- ③ さようなら
[sajoonara]
- ④ はじめまして
[hadžimemašite]
- ⑤ わたしのなまえ
[watašino namae]

KAPPALE 2: 色いろイロ

Tavoitteet

Oppilas osaa sanoa värejä ja muotoja japaniksi. Hän osaa kertoa, mistä pitää ja ei pidä.

Aloituskuva

Katso oppilaiden kanssa aloituskuva ja selvitä, osaavatko he jo joitain sanoja japaniksi. Usein ryhmässä on numeroita osaavia oppilaita, joten voit pyytää heitä sanomaan paperilennokeissa olevia numeroita.

Voit myös tutustuttaa oppilaat japanilaiseen origami-kulttuuriin. Voitte taitella yhdessä erilaisia origameja, tai hauskaa on myös tehdä lennokkeja esim. Paperilennokkirjasta ja järjestää lennokinlennätyskisat.

Kun oppilaat valitsevat haluamansa origami-paperin, voit pyytää heitä ilmaisemaan toiveensa yksinkertaisella lauseella "Väri + kudasai", jota voitte käyttää myös myöhemmin tunneilla.

Kuuntelutehtävät

- Väreissä ja muodoissa on paljon muistiin painettavaa, joten kannattaa harjoitella värit melko perusteellisesti ennen kuin etenee muotoihin.
- Sanojen toistaminen muutamaan kertaan ei riitä, vaan laita oppilaat kuuntelemaan, toistamaan ja sanomaan sanoja uudelleen ja uudelleen. Toistakaa sanoja, kun ① kiinnität värikortteja taululle, ② osoitat värikortteja sormella, ③ kun pyydät oppilaita etsimään jonkin tietyn värin, tai kysyt kortin väriä, ④ osoitat oppilaan vaatteen väriä (oppilas voi verrata väriä taululla oleviin kortteihin). ⑤ Ottakaa kortit käteen ja käyttäkää niitä muistikortteina. ⑥ Laita värikortteja erilaisiin paikkoihin ja pyydä oppilaita etsimään niitä. Jne... Muista käyttää kortteja niin kauan, että samaa on toistettu lukemattomia kertoja.
- Keskusteluharjoituksessa on kysymykset "Donna iro ga suki?" ja "Nani iro ga suki?", mutta kannattaa ensin harjoitella vain kysymyksellä "Donna iro ga suki?" Myös laulussa ja muotokeskustelussa käytetään lausetta "Donna xxx ga suki?" joten se jää helposti mieleen.

Kun kohtaatte fraasit "suki" ja "sukidžanai", älä kerro niiden merkityksiä oppilaille suoraan, vaan laita heidät päättelemään ne kuvien perusteella. Kannattaa tehdä tätä varten useita kuvakortteja. Kun fraasit ovat tulleet oppilaille tutuiksi, soita musiikkia, jota tauotat välillä. Oppilaat liikkuvat luokassa, ja musiikin tauotessa he käyvät keskustelun lähimmän toisen oppilaan kanssa.

- Viimeisen sivun kuuntelutehtävässä tulee uusina sanat "ringo" ja "paperika", joten niihin täytyy tutustua ennen tehtävän tekemistä. Sanat "onigiri" ja "sandoittsi" ovat jo esiintyneet laulussa. Laulun yhteydessä kannattaakin käsitellä myös japanilaista ruokakulttuuria.

Harjoitustehtävät

- Laulun loppupuolella tulee uusia sanoja, joten opettaja voi auttaa vetämällä viivoja, tai pyytää kännykkää käyttävää oppilasta etsimään sanan suomennoksen lausumalla sen Google Kääntäjälle. Opiskelijoiden ymmärrys syvenee, kun laulun laulaa vielä uudelleen kaikkien sanojen selvittämisen jälkeen.
- Tehtävässä, jossa sekoitetaan värejä, voit käyttää apuna tätä ohjelmaa(https://gakuen.gifu-net.ed.jp/~contents/tyu_bijyutu/01mix/09r_html/09r02l_3.html). Sekoitettujen värien määrä vaikuttaa lopulliseen väriin, joten opettajan kannatta kokeilla ohjelmaa etukäteen.
- Ennen sateenkaaritehtävää voit printata värittömän sateenkaaren ja pyytää oppilaat värittämään sen, jolloin näet tuntevatko oppilaat sateenkaaren värit ja niiden järjestyksen. Voit nostattaa tunnelmaa tekemällä diaesityksen, jossa oikeat värit ilmaantuvat yksi kerrallaan kuvaan.
- Ennen lipputehtävää voitte pelata väripeliä lippukortteja käyttäen. Maiden lippuja sisältäviä kortteja voi ostaa edullisesti esimerkiksi Flying Tigerista. Voit vaikkapa levittää lippukortit pöydälle tai lattialle, sitten opettaja kertoo mitä väriä etsitään, ja oppilaat yrittävät napata itselleen väriä sisältävät kortit.
- Kaikkien lippujen takana on omat historiansa, ja lipuissa esiintyvien symbolien taustasta selvää ottamalla voit laajentaa tunnin sisällön japanin kielen opiskelua laajemmaksi.

Toimi opettajan ohjeen mukaan

- **Värikortti**
Värien ja muotojen opetteluun käytettäviä kortteja voi hyödyntää monin tavoin myös erilaisia pelejä keksimällä. Voitte esimerkiksi pelata peliä, jossa opettaja näyttää jonkin värin, ja jos oppilaalla on samaa väriä vaatteissaan, hän saa ottaa askeleen eteenpäin kohti opettajaa. Ensimmäisenä opettajan saavuttanut oppilas voittaa pelin.
- **Värihippa/hännänryöstö**
Japanin iro'oni-peliä(<https://sumiseiafterschool.jp/play/irooni/>) tai suomalaista hännänryöstöä(<https://www.leikkipankki.fi/Leikit/Tiedot/633>) voi myös pelata värejä käyttäen.
- **Laulut**
「[Donna iroga suki?](https://www.youtube.com/watch?v=elp0_tNSvb8)」 https://www.youtube.com/watch?v=elp0_tNSvb8

「[Maru Sankaku Shikaku](https://www.youtube.com/watch?v=DZyGpvKsPXM)」 <https://www.youtube.com/watch?v=DZyGpvKsPXM>

Oppilaiden sanavarastoa voi kartuttaa kuunteluttamalla ja laulattamalla samaa laulurepertuaaria kuukaudenkin verran. Seuraa kuitenkin oppilaiden innostusta, äläkä toista väkisin.

- **Quizlet** (katso 1. kappale: tee teemaan sopiva tietovisa)

- **Salatehtävä**

Anna jokaiselle tähän mennessä opitulle (kymmenelle) hiraganalle numero (esim. あ →2, い→0, jne.) ja anna oppilaille vihje numeroista. Oppilaat jakaantuvat joukkueisiin, ja avaavat 3-numeroisen numerolukon vihjeen avulla. Nopeinten lukon avannut joukkue voittaa pelin. Katso alla olevaa kuvaa



- **Lautapeli**

Opettaja voi tehdä yksinkertaisen lautapelin, jolla opetellaan värejä. Bingo ei oikeastaan ole lautapeli, mutta 9-ruutuinen väribingo on helppo tehdä ja sitä on hauskaa pelata.

Hiragana

- 2. kappaleessa opittavat hiraganat: か/お/き/ろ/た/ち. Kerrattavat: あ/い/さ/つ.
Toisiaan muistuttavat hiraganat: さ/き ja ろ/ち
- 2. kappaleen teema on värit ja muodot. Kun kertaatte 1. kappaleessa opitut hiraganat あいさつ ja samalla opettelette uusina かおきろたち, oppilaat pystyvät näiden merkkien avulla lukemaan sanat あか、あお、きいろ、いろ、かたち.
- Lisäksi nyt tulee toisiaan muistuttavia hiraganoja: さ ja き, sekä ろ ja ち. Anna oppilaiden löytää merkkien erot. Laita koko luokka miettimään yhdessä, mitkä piirteet erottavat merkkejä, niin ne jäävät paremmin mieleen. Opettaja ei kerro valmiita vastauksia
- Muista taas näyttää teema いろ・かたち taululle kirjoitettuna. Hyvänä kertauksena voit ottaa mukaan myös viime kerran teeman. Muista myös kutakin tavua sanoessasi osoittaa vastaavaa hiraganaa.
- Hiragana-assosiaatiometodi (katso 1. kappale)
- Hiragana-peli (katso 1. kappale)

- Kortit (katso 1. kappale)
 - Suosikki-hiraganat (katso 1. kappale)
- Ota selvää, mistä hiraganoista kukakin pitää eniten, ja anna opituista hiraganoista tarroja liimattavaksi hiragana-tarrakorttiin.

Ratkaisut

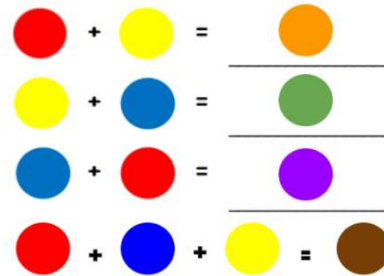


Yhdistä viivalla ilmaisu ja merkitys.

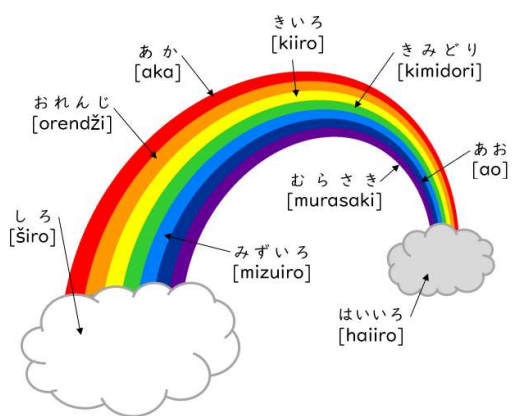
donna iroga suki?	-----	pidän oranssista
orendžiga suki	-----	erilaisia värejä
midori wa sukiđžanai	-----	samaan aikaan
aoi kurejon	-----	Mistä väristä pidät?
ironna iro	-----	en pidä vihreästä
isshoni	-----	ensimmäisenä
nakunaru	-----	sininen väriliitu
itšibansakini	-----	loppuu



Ratkaise ja kirjoita vastaus japaniksi.



Yhdistä viivalla väri ja sana. Etsi uudet värit ja yhdistä oikeisiin sanoihin.



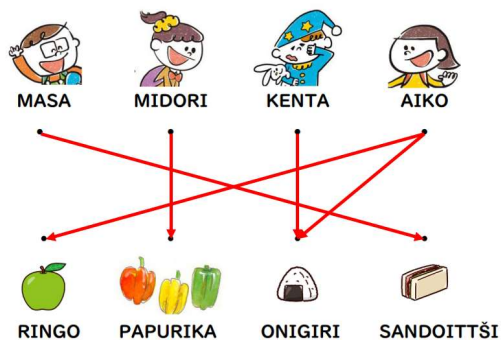
Etsi muotoja ja kirjoita kuinka paljon löydät.



- MARU (4)
- DŽUUDŽI (4)
- TATEBOO (8~)
- SANKAKU (1)
- HAPPA (1)
- JOKOBOO (14~)
- ŠIKAKU (17~)
- HOŠI (64~)
- ŠIMA (1~2)



Mistä lapset pitävät? Kuuntele ja yhdistä viivalla.



KAPPALE 3: きょうしつで

Tavoitteet

Oppilas ymmärtää opettajan luokassa käyttämiä sanoja. Hän osaa sanoa opiskeluun liittyvien esineiden nimiä, sekä pyytää ja antaa lainaan esineitä.

Aloituskuva

Katso oppilaiden kanssa kuvaa luokkahuonetilanteesta ja käytä sitä keskustelun herättäjänä. Voitte myös katsoa (<https://areena.yle.fi/1-4249229>), ja jutella sitten Suomen ja Japanin alakoulujen eroista, jolloin kuva herää entistä paremmin eloon.

Kuuntelutehtävät

- Varmista tässä kappaleessa, että oppilaat varmasti ymmärtävät luokkahuoneessa käytetyt sanat. Ota tässäkin kappaleessa käyttöön kuvalliset sanakortit. Vaikka kuvat eivät olisi heti käytössä, merkitykset voi välittää myös elein, joten ota rohkeasti käyttöön myös kehonkieli.
- Tässä kappaleessa on mahdollista käyttää monia oikeita esineitä, joten kannattaa ottaa niitä aktiiviseen käyttöön. Jos oppilaat keskittyvät esineitä paremmin muistikortteihin, käytä kutakin metodologia tilanteen mukaan niin että toistat sanastoa lukuisia kertoja.
- Kappaleen loppupuolella opitaan kysymykset "Aru?" ja "Nai?". Jos ei ole liian raskasta oppilaille, kysymykset voi opetella samalla kun harjoitellaan esineiden nimiä, eli ne voi ottaa mukaan jo kappaleen alkupuolella.
- Keskeinen lause "Kore wa xxx desu." vaikuttaa helpolta, mutta hyvin nuorille oppilaille se tuottaa joskus hankaluuksia. Kannattaa siis kerrata lausetta erilaisin metodein, kunnes oppilaat osaavat käyttää sitä täysin sujuvasti. Lauseita kannattaa opettaa siten, että oppilaat eivät katso tekstiä, vaan seuraavat opettajan eleitä. Näin he oppivat ääntämään luonnollisemman kuuloista japania.

Harjoitustehtävät

- Jos heti alussa ottaa mukaan kysymykset "Aru?" ja "Nai?", aloituskuvaa katsoessa on helppo kysellä onko siinä eri esineitä. Jos näytät luokassa oppilaille oikeita esineitä, ja kysyt heiltä "Aru?" tai "Nai?", heidän on myös helppo vastata "Aru!" tai "Nai!".
- Tehtävässä, jossa katsotaan mitä esineitä kunkin repusta löytyy, jäljennetään myös hiraganoja. Ennen hiraganojen jäljentämistä kannattaa näyttää oppilaille vaikkapa yksinkertainen video hiraganojen kirjoittamisesta. Mallia katsomalla oppilaat sisäistävät asian paremmin kuin jos opettaja vain selittää asian. Tämän tehtävän

tarkoituksena on vain antaa oppilaiden kokeilla hiraganojen kirjoittamista, joten esittele vain kaikkein keskeisimmät kirjoittamissäännöt (ylhäältä oikealle, vasemmalta oikealle). Jos ohjaat oppilaita pulpettien äärellä heidän jäljentäessään merkkejä, yritä olla osoittamatta virheitä, vaan sen sijaan etsi taitavasti kirjoitettuja merkkejä ja kehu niitä. Kun opettaja lopuksi vielä kirjoittaa merkit taululle, jotkut oppilaat huomaavat tekemiään virheitä. Tarkoituksena on siis virheiden osoittamisen sijaan opettaa niin, että oppilaat itse huomaavat ne.

- Jos huomaat, että jollakin luokan oppilaista on vaikeuksia oppimisessa, älä jätä asiaa sikseen vaan etsi joku, jonka kanssa voit neuvotella, minkälainen tuki olisi tarpeen. Kiinnitä myös huomiota oppimateriaalien fonttiin – niissä tulisi käyttää esimerkiksi UD Digi Kyokasho fonttia (UD デジタル教科書体), joka on suunniteltu helppolukuisiksi myös erilaisista oppimisvaikeuksista kärsiville.

Toimi opettajan ohjeen mukaan

- **Mikä tämä on**

Tee esimerkiksi PowerPoint-dialle ruudukko niin, että ruutuja klikkaamalla tulee esiin kuvia (havainnekuva alla). Ruutujen takaa etsitään luokahuoneen esineitä. Oppilaat saavat valita ruutuja, ja kertovat opettajalle valitsemansa ruudun värin tai numeron, jolloin opettaja klikkaa auki valitun ruudun. Pelissä on tavoitteena sanoa näkyviin tulleen esineen nimi japaniksi.

Ruutuihin kätkeytyjä kuvia ei tarvitse sijoittaa keskelle ruutua, vaan ne voivat ilmestyä myös kuvaruudun nurkkaan tai muuten sivuun avatusta ruudusta, tällöin pelistä tulee hauskenempi

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18

← PowerPointilla toteutettu 18-ruutuinen ruudukko.

- **Esineiden etsintä**

Opettaja sanoo esineen japaniksi, ja oppilaat etsivät sen luokasta mahdollisimman nopeasti. Kun he nappaavat esineen, he sanovat fraasin "Aru!" sijaan kohteliaan muodon "Arimasu!". Tässä pelissä siis harjoitellaan kohteliaasta muotoa.

- **Lautapeli**

Käytä materiaalissa olevaa lautapeliä, tai jotakin muuta peliä.

- **Kohtelias käsky**

Ohjeet sivulla 6.

Hiragana

- 3. kappaleessa opitaan hiraganat (て/く/み/る/な/だ)

- On tärkeää käyttää muistikortteja, ja harjoitella merkkejä lyhyt hetki nopealla tahdilla.
 - Hiragana-assosiaatiometodi (katso 1. kappale)
 - Hiragana-peli (katso 1. kappale)
 - Kortit (katso 1. kappale)
 - Suosikki-hiraganat (katso 1. kappale)
- Ota selvää, mistä hiraganoista kukakin pitää eniten, ja anna opituista hiraganoista tarroja liimattavaksi hiragana-tarrakorttiin.

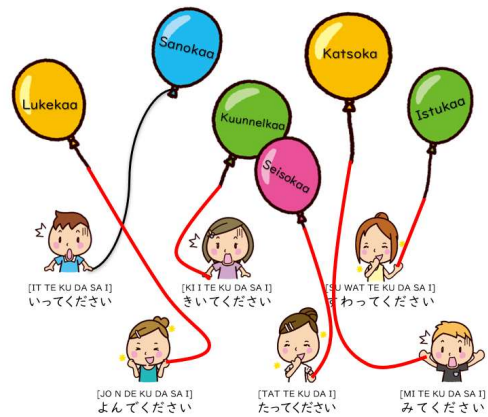
Ratkaisut



3 Katso 1. sivun kuvaa. Montako kutakin esinettä löydät kuvasta? Merkitse luku.



7 Yhdistä oikea sana.



14 Etsi koulutarvikkeet alla olevasta ruudukosta. Osaatko etsiä hiraganalla kirjoitetut sanat? Löydätkö kaikki seitsemän sanaa?

め	え	ん	ぴ	つ	ぱ	え
る	そ	け	ざ	ぼ	た	ん
あ	と	せ	し	め	い	ぴ
お	い	も	か	ご	せ	つ
と	ご	み	ば	こ	む	け
れ	を	さ	ん	し	み	ず
ふ	で	ば	こ	う	お	り

KAPPALE 4: なんさいですか。

Tavoitteet

Oppilas osaa numerot 1–10. Hän osaa kertoa oman ikänsä ja kysyä toisen ikää.

Aloituskuva

Katsokaa syntymäpäiväjuhlan kuvaa ja päätelkää kuinka vanha syntymäpäiväsankari on ja missä kuussa hän on syntynyt. Käytä kuvaa keskustelun herättäjänä.

Voitte myös keskustella, mikä on erityistä suomalaisille syntymäpäiville. Anna oppilaiden kertoa omista kokemuksistaan. Voitte myös tutustua japanilaisilla syntymäpäivillä laulettaviin lauluihin

Kuuntelutehtävät

- Esittele numerot kahdessa erässä, ensin 1–5, ja sitten 6–10. Tehkää erilaisia aktiviteettejä, joiden avulla oppilaat saavat painaa numerot mieleensä kaikessa rauhassa, mutta huolellisesti.
- Numeroilla 4 ja 7 on kaksi eri lukutapaa, mutta tässä kappaleessa opetetaan vain lukutavat "yon" ja "nana."
- Numero 0 tulee ensimmäisen kerran vastaan tehtävässä keskellä tätä kappaletta. Käsitelkää se siinä kohtaa.
- Kohdassa, jossa opetellaan sanomaan ikä, osa sanoista on kirjoitettu punaisella. Anna oppilaiden itse keksiä, miksi tietyt sanat ovat punaisia.
- Mm. kysymyksessä "Nansai des ka" ei ole kysymysmerkkiä perässä, joten osalle oppilaista voi olla vaikeaa tajuta, että se on kysymyslause. Sen vuoksi opettajan kannattaa osoittaa kysymysmerkkiä (vaikkapa taululla tai kortilla) samalla kun sanoo kysymyslauseen. Siten lause yhdistyy visuaalisesti kysymiseen.
- Kannattaa harjoitella fraaseja "omedetoo" ja "arigatoo" aina niinä kuukausina, kun kullakin oppilaalla on oma syntymäpäivänsä.

Harjoitustehtävät

- Luo jokaisella tunnilla oppilaille mahdollisuus kirjoittaa oma nimensä johonkin, jotta he saavat harjoitella nimensä kirjoittamista katakanoilla.
- Helppojen laskutehtävien harjoituksessa opettaja sanoo ensin ääneen laskun ruutuihin tulevat numerot, minkä jälkeen oppilaat laskevat laskun ja kirjoittavat vastauksen viimeiseen ruutuun. Jos oppilaat haluavat mieluummin lukea hiraganoja, voit myös osoittaa yhtä merkkiä kerrallaan ja antaa oppilaiden lukea yhdessä.
- Tässä kappaleessa on tehtäviä, joissa voi kokeilla hiraganon kirjoittamista. Jos ohjaat oppilaita pulpettien äärellä, muista olla huomauttamatta virheistä ja sen sijaan kehua kauniisti kirjoitettuja merkkejä. Jos jotkut oppilaista eivät halua tai

suostu kirjoittamaan, älä painosta heitä, vaan anna oppilaiden aloittaa kirjoittaminen sitten, kun heidän oma kiinnostuksensa herää.

- Tähtikuviotehtävän kohdalla voit kirjoittaa numerot janalle järjestykseen, koska numerojärjestys saattaa olla joillekin oppilaille vaikea.

Toimi opettajan ohjeen mukaan

- **Lasketaan yhdessä**

Erilaisten numerolaulujen avulla oppilaat voivat painaa numerot mieleensä luontevalla tavalla. Varmista, että valitsemiasi lauluissa numerot 4 ja 7 lausutaan "yon" ja "nana. esim. <https://youtu.be/27uZCT8pcDs>

- **Korttipeli**

Voit ottaa tunnille mukaan erilaisia numerokortteja tai numeropelejä, jotka auttavat numeroiden oppimisessa.

Voit esimerkiksi jakaa luokan kahteen joukkueeseen, jotka kilpailevat keskenään. Kummastakin joukkueesta astuu yksi oppilas kerrallaan pulpetin ääreen, jolla on numerokortteja epäjärjestyksessä. Opettaja sanoo ääneen numeron, ja nopeammin numeron napannut ansaitsee pisteen joukkueelleen. Entistä hauskemman pelistä saa, jos kortin nappaamisen sijaan siihen pitää osua käärmepillillä (juhlissa käytetyt kippurat paperipillit, jotka ojentuvat puhallettaessa).

- **Matikanpeli**

Voit tehdä kortteja, joilla on helppoja, yksinumeroisia laskuja, samaan tapaan kuin sivulla 2. Korteilla voi sitten laskea japaniksi.

- **Kuinka vanha hän on?**

Voit valmistella diaesityksen, jossa on eri ikäisten (1–10-vuotiaiden) lasten kuvia ja heidän ikänsä. Oppilaat harjoittelevat sanomaan ikiä.

- **Solmisteistelu**

Peliin tarvitaan vain omat sormet, ja säännöt ovat helpot. Peli on hauska, kunhan siihen pääsee sisään. Katso <https://www.youtube.com/watch?v=LP4WSLkYJA>, miten peli toimii.

Hiragana

- 4. kappaleessa opitaan hiraganat (う/に/は/よ/ん/ご)
- On tärkeää käyttää muistikortteja, ja harjoitella merkkejä lyhyt hetki nopealla tahdilla.
- Hiragana-assosiaatiometodi (katso 1. kappale)
- Hiragana-peli (katso 1. kappale)
- Kortit (katso 1. kappale)
- Suosikki-hiraganat (katso 1. kappale)

Ota selvää, mistä hiraganoista kukakin pitää eniten, ja anna opituista hiraganoista tarroja liimattavaksi hiragana-tarrakorttiin.

Ratkaisut



3 Kirjoita numerot, jotka opettaja sanoo japaniksi alla olevaan ruutuun. Laske ja kirjoita vastaus.

- | | |
|---|-------------------------------------|
| ① | $\boxed{1} + \boxed{1} = \boxed{2}$ |
| | いち いち (NI) |
| ② | $\boxed{2} + \boxed{3} = \boxed{5}$ |
| | に さん (GO) |
| ③ | $\boxed{1} + \boxed{4} = \boxed{5}$ |
| | いち よん (GO) |
| ④ | $\boxed{5} - \boxed{2} = \boxed{3}$ |
| | ご に (SAN) |
| ⑤ | $\boxed{3} - \boxed{1} = \boxed{2}$ |
| | さん いち (NI) |
| ⑥ | $\boxed{4} - \boxed{3} = \boxed{1}$ |
| | よん さん (ITSI) |



4 Kuuntele ja valitse oikea numero ja kirjain. Yhdistä kuva ja japaninkielinen sana. Harjoittele hiragana-merkkejä.



13 Kuuntele, minkä ikäisiä lapset ovat ja ympyröi oikea numero.



16 Yhdistä. Yksi jää yli.

①	[JO N] よん	★	★	yksi
②	[GO] ご	★	★	8-vuotias
③	[NI SA I] にさい	★	★	2-vuotias
④	[ZE RO] ぜろ	★	★	neljä
⑤	[NA NA SA I] ななさい	★	★	7-vuotias
⑥	[I TSI] いち	★	★	viisi
⑦	[KJU U] きゅう	★	★	1-vuotias
⑧	[HAS SA I] はっさい	★	★	yhdeksän
⑨	[IS SA I] いっさい	★	★	nolla
⑩	[SA N] さん	★	★	10-vuotias
				kolme



8 Kuuntele ja valitse oikea numero ja kirjain. Yhdistä kuva ja japaninkielinen sana. Harjoittele hiragana-merkkejä.



9 Kirjoita puuttuvat lukusanat kirjaimin.

KAPPALE 5: これはなんですか。

Tavoitteet

Oppilas osaa kertoa esineiden nimiä ja kysyä niitä sormella osoittaen.

Aloituskuva

Katsokaa aloituskuva ja miettikää, mitä siinä tapahtuu. Kuvasta on helppo keksiä lisää puhuttavaa, kun kysyt oppilailta mitä he ovat syöneet syntymäpäiväjuhlilla, tai mistä ruuista he pitävät. Kuvassa on myös puhe- ja ajatuskuplia. Anna oppilaiden päätellä, mitä kuvan lapsilla on mielessä – tästä on hyötyä uusien lauseiden esittelemiseen.

Kuuntelutehtävät

- Ensimmäisellä aukeamalla on 24 hedelmää, herkkua ja juomaa. Voit esitellä ne kategoria kerrallaan tai kaikki kerralla, mikä vain parhaiten toimii oppilaillesi. Monet herkkujen ja juomien nimet ovat lainasanoja, joten usein niiden opetteleminen ei ole kovin vaikeaa, mutta älä yritä väkisin saada oppilaita painamaan niitä kaikkia mieleen.
- Lainasanat on kirjoitettu katakanoilla, joita ei ole vielä opeteltu lainkaan. Jos oppilaat huomaavat tämän, kannattaa kertoa heille hiukan katakanoista. Jos oppilaat tuntevat lainasanan käsitteen, tässä kohtaa on hyvä kertoa, että ulkomaisten tuotteiden nimet kirjoitetaan katakanoilla, mutta älä selitä liikaa.
- Laita opiskelijat harjoittelemaan keskusteluja tarpeeksi paljon. Jos lauseet "Hai, soo des" ja "lie, tzigaimas" ovat liian vaikeita, voitte käyttää lyhyitä vastauksia "Hai" ja "lie".
- Joskus oppilaiden on vaikeaa ymmärtää sanojen "kore" ja "sore" ero, joten opettaja voi samalla kertaa näyttää daruma-kuvaa, osoittaa sanoja "kore" ja "sore", ja havainnollistaa kehonkielellä sijaintien suhteellisuutta. Opettaja voi myös tarkistaa, miten hyvin oppilaat ovat ymmärtäneet sanat osoittamalla erilaisia esineitä mitään sanomatta, jolloin oppilaiden pitää sanoa "kore" tai "sore". Voit myös valmistella yksinkertaisia kuvia, joiden avulla oppilaiden intuitiivinen ymmärrystä käsitteistä "kore" ja "sore" vahvistuu.
- "Wakaru" ja "wakanai" ovat fraaseja, joille on paljon käyttöä oppitunneilla. Käyttäkää alkuvaiheessa fraasien tuttavallista tyyliä, ja ottakaa ne todelliseen käyttöön oppitunneilla.

Harjoitustehtävät

- Aiemmassa kappaleessa on opittu sanomaan "suki" ja "sukijanai", joten voit lisätä tehtävän, jossa niitä kerrataan.

- Tässä kappaleessa ei ole vaikeita tehtäviä, joten niihin ei liity mitään erityistä huomioitavaa.

Toimi opettajan ohjeen mukaan

- **Laulu**
「くだものたくさん」 (<https://www.youtube.com/watch?v=F1mMN0vY7Rg>)
- **Mikä tämä on** (katso 3. kappale)
- **Hedelmakori**
Japanissa on leikki nimeltä "furuutsubasuketto" eli hedelmäkori. Suomessakin on olemassa samankaltainen leikki. Voit tutustua leikin sisältöön (<https://www.youtube.com/watch?v=mTOyODTBhC8>).
- **Lautapeli**
Voit käyttää oppimateriaalissa olevaa tai jotakin muuta peliä.
- Näytä yksi kerrallaan fraasien "wakaru" ja "wakaranai" alla olevia kuvia. Jos jonkin kuvan tilanne on epäselvä, anna oppilaiden miettiä yhdessä, mistä kuvassa on kyse. Yhdessä miettiminen nopeuttaa oivallusta. Kun tilanteet ovat kaikille selvät, anna oppilaiden miettiä tulisiko kuvan puhekuplaan "wakaru" vai "wakaranai". Varmista että oppilaat ovat ymmärtäneet fraasit.

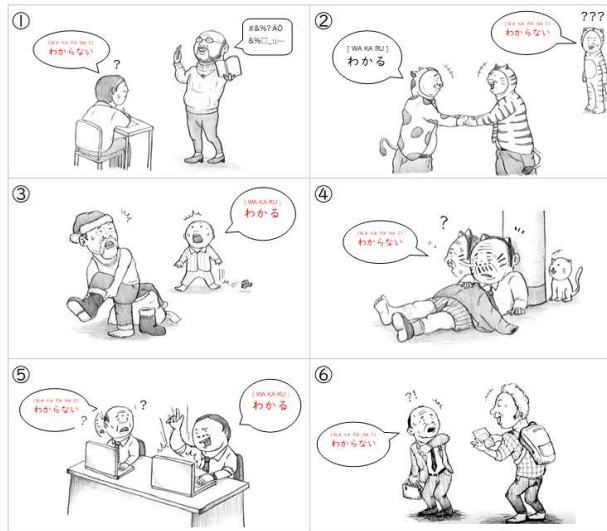
Hiragana

- 5. kappaleessa opitaan hiraganat (え/こ/そ/ら/れ/わ) .
Toisiaan muistuttavat merkit: れ・わ
- On tärkeää käyttää muistikortteja, ja harjoitella merkkejä lyhyt hetki nopealla tahdilla.
- Hiragana-assosiaatiometodi (katso 1. kappale)
- Hiragana-peli (katso 1. kappale)
- Kortit (katso 1. kappale)
- Suosikki-hiraganat (katso 1. kappale)
Ota selvää, mistä hiraganoista kukakin pitää eniten, ja anna opituista hiraganoista tarroja liimattavaksi hiragana-tarrakorttiin.

Ratkaisut



12 Toimi opettajan ohjeen mukaan.



14 Kuulet musiikkia. Kun musiikki pysähtyy, kysy lähinnä olevalta luokkakaveriltasi mistä hän pitää. Kirjoita "はい" tai "いいえ".

ESIM.	[NA MA E] なまえ: SONJA	[NA MA E] なまえ: LEO	[NA MA E] なまえ: ALEKSI
	いいえ	はい	はい
	はい	はい	はい
	はい	いいえ	はい
	はい	いいえ	はい



KAPPALE 6: わたしのかぞく

Tavoitteet

Oppilas tuntee perhesanaston. Hän osaa osoittaa esineitä ja sanoa, kenelle ne kuuluvat.

Aloituskuva

Juttele oppilaiden kanssa, mitä perhe on tekemässä aloituskuvasa. Tutustukaa japanilaiseen tapaan ihailla kirsikankukkia keväällä. Voit vaikkapa näyttää videolta, miltä kirsikankukkajuhlat oikeasti näyttävät: <https://areena.yle.fi/1-4107202>.

Kysele oppilailta kuvasta: mitkä kukat hahmojen ympärillä kukkivat, minkä maalainen puiden alla istuva perhe on, entä mitä he syövät? Tarjoa sellaista tietoa, joka ruokkii oppilaittesi kiinnostusta Japanin.

Kuuntelutehtävät

- Tee perheenjäsen-sanastosta kuvakortteja tai diaesitys, ja esittele sanat niiden avulla.
- Perheenjäsenten opettelussa on myös hyödyllistä käyttää hyväksi sorminukkeja tai kuvakirjoja. Toistakaa sanastoa erilaisin metodein, kunnes oppilaat osaavat sujuvasti vastata kysymykseen "Kore dare?".
- Kerratkaa opiskeluun liittyviä esineitä ennen kuin menette kysymykseen "Dare no?" ja alatte harjoitella omistamisen ilmaisemista. Lainaa harjoittelua varten jokaiselta oppilaalta jokin esine.
- Kun esittelet lauseen "Kore dare no?", katsokaa oppilaiden kanssa oppimateriaalin kuvia tai esitä tilanteet vaikka sorminukeilla. Kysy "Kore dare no?" ja esitä vastaus siten kuin kuvan hahmo sen sanoisi. Jos oppilaat muistavat vastaukset, osoita sivun 4 puhekuplia yksi kerrallaan ja lisää niihin vastaukset. Voit myös antaa oppilaiden itse kirjoittaa vastaukset puhekupliin.
- Kun oppilaat hallitsevat lauseet, ota esiin oppilailta lainaamasi esineet. Kysy "Kore dare no?" samalla kun osoitat kysymysmerkkiä. Palauta esineet yksi kerrallaan niiden omistajille.
- Jos sivun 6 keskusteluharjoituksen loppuosa on nuoremmille oppilaille liian vaikea, riittää että he sen sijaan oppivat sanomaan "lie." "xxxkun no des.".

Harjoitustehtävät

- Sivun 5 sanoista ja kuvista voi tehdä myös kortteja. Voit osoittaa kortteja ja kysellä kenen esineet ovat. Korteista on hyötyä myös myöhemmin kertaamisessa.
- Voit antaa oppilaiden ratkoa viimeisen sivun ristikon yksin tai pareissa. Tehtävä on vähemmän stressaava, kun saa tehdä yhteistyötä.

Toimi opettajan ohjeen mukaan

- **Laulu**
「おとうさんゆびはどこ？」 <https://youtu.be/kLQZ-zRh9uw>
- **Kuka hän on?**
Voit esimerkiksi tehdä pienen pelin, jossa käännellään ruutuja. (katso 3. kappale)
Voit myös käyttää tekstissä olevia perheenjäsenten kuvia ja näyttää niitä yksi kerrallaan diaesityksenä. Harjoituksessa oppilaat yrittävät sanoa perheenjäsenen mahdollisimman nopeasti. Muistikortit perheenjäsenten kasvokuvilla toimivat yhtä hyvin.
- **Babanuki-korttipeli** (muistuttaa suomalaista Pekka-peliä)
Valmista pelikorttien kokoisia kortteja, joilla on perheenjäsenten kasvokuvia (isoisä, isoäiti, isä, äiti, isovelji, isosisko, minä...) siten, että jokaista oppilasryhmää kohti on 4 kappaletta kutakin korttia, yhteensä 28 korttia. Jaa oppilaat 3–4 hengen ryhmiin. Jokainen ryhmä valitsee oman Baban (eli Pekan). Esimerkiksi jos ryhmä valitsee Babaksi isoäidin, 3 isoäitikorttia poistetaan pakasta ennen pelin aloittamista. Yksi jäljelle jäänyt isoäiti palautetaan pakkaan, joka sekoitetaan hyvin. Sitten kaikki kortit jaetaan tasapuolisesti pelaajille. Ryhmä valitsee aloittajan kivi-paperi-saksilla ja päättää siirtykö pelivuoro myötä- vai vastapäivään. Sen jälkeen jokainen ottaa vuorollaan kortin vieruskaverinsa kädestä. Jos kortin nostaja sai nyt käteensä kahden samanlaisen kortin parin, ne laitetaan poistopakkaan. Pelin häviää se, jolle viimeiseksi jää Baba käteen.
Katso video: <https://www.youtube.com/watch?v=ev4U9g9MVWk>
- **Lautapeli**
Oppimateriaalissa oleva tai jokin muu peli.
- Näytä sivun 4 sarjakuvamaisia kuvia vaikkapa diaesityksenä yksi kerrallaan, ja käy opiskelijoiden kanssa läpi, mitä kussakin kuvassa tapahtuu. Kun oppilaille on selvää, mitä tilanteita kuvat esittävät, miettikää mikä fraasi kuhunkin puhekuplaan tulisi. Haasta oppilaat sitten seuraavalla harjoituksella. Opettaja sanoo "Kore dare no?", ja oppilaat vastaavat rytmiä seuraten. Puhekuplien kirjoittamisen japanilaisin merkein tai roomajilla voi jättää myöhemmäksikin, tai vaikka antaa läksyksi.
- **Hiraganakortti** (katso 1. kappale)
- **Minun perheeni**
Oppilaat voivat esitellä omat perheensä, tai voitte toteuttaa projektin, jossa oppilaat ryhminä esittelevät omat perheensä ja tämä videoidaan. Tässä voi tehdä myös yhteistyötä.
- **Sanaristikko**
Voitte käyttää oppimateriaalissa olevia pelejä tai jotakin muuta.

Hiragana

- 6. kappaleessa opetellaan hiragana (し/の/ぞ/と/ね/ぼ) .

- On tärkeää käyttää muistikortteja, ja harjoitella merkkejä lyhyt hetki nopealla tahdilla.
 - Hiragana-assosiaatiometodi (katso 1. kappale)
 - Hiragana-peli (katso 1. kappale)
 - Kortit (katso 1. kappale)
 - Suosikki-hiraganat (katso 1. kappale)
- Ota selvää, mistä hiraganoista kukakin pitää eniten, ja anna opituista hiraganoista tarroja liimattavaksi hiragana-tarrakorttiin.

Ratkaisut

5 Piirrä reitti. Seuraa annettuja sanoja. Minkä esineen löydät?
 isä ⇒ isosisko ⇒ isovelji ⇒ isoisä ⇒ isoäiti ⇒ äiti ⇒ vauva

SUTAAKO

[O TO O SA N] おとうさん	[O KA A SA N] おかあさん	[A KA TSA N] あかちゃん	[O NE E SA N] おねえさん
[O BA A SA N] おばあさん	[O NE E SA N] おねえさん	[O NE I SA N] おにいさん	[O TO O SA N] おとうさん
[A KA TSA N] あかちゃん	[O KA A SA N] おかあさん	[O OZ SA N] おじいさん	[O BA A SA N] おばあさん
[O TO O SA N] おとうさん	[O NE I SA N] おにいさん	[A KA TSA N] あかちゃん	[O KA A SA N] おかあさん

↓

(BA NA NA)
ばなな

11 Kuuntele ja piirrä oikea reitti.

[O TO O SA N] おとうさん
 [O BA A SA N] おばあさん
 [O NE E SA N] おねえさん
 [O NE I SA N] おにいさん

① ② ③ ④
 ⑤ ⑥ ⑦ ⑧

16 Ratkaise.

KAZOKU



1. Kirjoita oikealla olevan laatikon sanat ristikkoon hiraganoilla.
 ↓ Kirjoita alhaalta ylös. → Kirjoita vasemmalta oikealle.

① あかちゃん
 ② おにいさんのどけい
 ③ おとうさん
 ④ いちご

① ②
③ ④
⑤ ⑥
⑦

2. Kuinka monta kertaa sanaristikossa lukee numerot 1, 2, 3 ja 5 japaniksi? (Esim. 3=さん: 0 kertaa)

VASTAUS: 1=いち:1 kertaa, 2=に:1 kertaa, 3=さん:3 kertaa, 5=ご:1 kertaa

7 Toimi opettajan ohjeen mukaan.

① [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 [DA TA NO] わたしの
 ② [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 ③ [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 [O KA A SA N NO] おかあさんの
 ④ [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 ⑤ [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 ⑥ [NO NE] [DA RE NO] これ だれの?
 [DA TA NO] わたしの

KAPPALE 7: あいこさんはどこ？

Tavoitteet

Oppilas tietää, millä tavalla kavereita kutsutaan. Hän osaa kysyä, missä kaveri on ja vastata samaan kysymykseen.

Aloituskuva

Katsokaa aloituskuvasta, millaisia leikkivälineitä löytyy Japanilaisilta leikkikentiltä. Jutelkaa myös, millaisia välineitä suomalaisilta leikkikentiltä löytyy. On mielenkiintoista vertailla eri maiden välisiä eroja. Voitte myös käyttää aloituskuva kimmokkeena ja miettiä millaisia leikkejä suositaan välitunneilla Suomessa ja Japanissa. Esittele Japanissa suosittuja välituntileikkejä, ja jos oppilaita kiinnostaa kokeilla niistä jotakin, voitte yhdessä leikkiä valittua leikkiä.

Kuuntelutehtävät

- Aluksi opetellaan seitsemän leikkivälineen nimet. Aivan kuten tähänkin mennessä, käytä kaikkia mahdollisia keinoja, joilla sanat painuvat oppilaiden mieliin.
- 7. kappaleessa tulee uudelleen aiemmin opittua sanastoa, joten varaa käsille muistikortteja ja valmistaudu yksinkertaiseen kertaamiseen siinä tapauksessa, että huomaat joidenkin sanojen unohtuneen.
- Ennen kuin alatte harjoitella sanaa "koko" ja muita paikkaan viittaavia sanoja, varmista että oppilaat ovat ensin harjoitelleet tarpeeksi demonstratiivipronomineja "kore, sore, are", jotta nämä sanat eivät mene sekaisin. Paikkaan viittaavia sanoja voi olla vaikea oppia pelkistä kuvista, joten laita oppilaat esimerkiksi pelaamaan pelejä, joissa etäisyydet saa kokea tosielämässä, niin käsitteet on helpompi sisäistää.
- Myös kuvakirjojen taitava käyttö on tärkeää. Voit käyttää kirjoja, joissa etsitään erilaisia henkilöitä (xxx tshan wa doko), jolloin oppilaat pääsevät aktiivisesti käyttämään demonstratiivipronomineja ja ne jäävät helpommin mieleen.
- Varmista, että oppilaat tietävät kuvissa esiintyvien lapsien nimet, ja että he tietävät millä tavoin Japanissa kutsutaan poikia ja tyttöjä.
- Opettajan tekee ehkä mieli käydä nopeasti läpi sanat "ue, shita, naka" ja sen jälkeen tuleva lause "Xxx wa doko desu ka", mutta vastauslause on kimurantti, koska subjekti on eri kuin kysymyksessä ja ottaa peräänsä genetiivipartikkelin. Siksi kannattaa ensin muilla tavoin opetella sanat "ue, shita, naka", sen jälkeen opetella pidempi rakenne "xxx no ue", ja vasta lopuksi harjoitella keskustelua.

Harjoitustehtävät

- Sivun 3 tehtävä 4 voi olla vaikeatajuinen, joten kannattaa aluksi ratkaista yksi kohdista yhdessä.

- Viimeisellä sivulla on "salakirjoitus", joka koostuu tähän mennessä käydyistä ja toivon mukaan opituista hiraganoista. Opettajan kyvyt pääsevät nyt todelliseen testiin, kun tarkoituksena on tuottaa mahdollisimman monelle oppilaalle tunne siitä, että he osaavat lukea japania.

Toimi opettajan ohjeen mukaan

- **Mikä tämä on?** (katso 3. kappale)
- **BINGO**
Tee bingo leikkikentän välineistä ja muista aiemmin opituista sanoista.
- **Hiraganakortti**
Opettaja tai oppilas näyttää muistikortteja, joissa on tähän mennessä opittuja hiraganoja. Oppilaat jakaantuvat ryhmiin, jotka kilpailevat, mikä niistä onnistuu ensimmäisenä lukemaan kortin. Käytä muistikortteja tai oppilaiden itse tekemiä kortteja muillakin tavoin niin, että opitut merkit palautuisivat tehokkaasti mieliin ja ne kaikki osattaisiin lukea.
- **Etsitään esineitä**
Opettaja piilottaa ympäri luokkaa tähän mennessä opitun sanaston mukaisia esineitä, muistikortteja tms. ja oppilaiden pitää suullisesti ilmaista, missä ne ovat.
- **Sivun 6 kuvien käyttö**
Näytä nämä 4 kuvaruutua yksi kerrallaan ja käykää yhdessä läpi, kuka on niissä missäkin. Harjoitella lauseita "xxx no ue", "xxx no shita" ja "xxx no naka".

Hiragana

- 7. kappaleessa opitaan hiraganat (す/ふ/り/ど/ぶ)
Tähän kappaleeseen mennessä oppilaat ovat tutustuneet vähän yli 30 hiragana-merkkiin. Jotta merkit todella painuisivat mieleen, niitä kannattaa näyttää vielä lukuisia kertoja. Kun oppilaan kanssa katsotaan helppoja, vain hiraganoilla kirjoitettuja kuvakirjoja ja videoita, hän saa tunteen siitä, että osaa lukea, mikä nostattaa motivaatiota.
- On tärkeää käyttää muistikortteja, ja harjoitella merkkejä lyhyt hetki nopealla tahdilla.
- Hiragana-assosiaatiometodi (katso 1. kappale)
- Hiragana-peli (katso 1. kappale)
- Kortit (katso 1. kappale)
Käytä vain 6. kappaleeseen mennessä opittujen hiraganojen kortteja, niin saat käsityksen oppilaiden hiraganojen osaamisen tasosta ja näet missä kohdissa heillä on vielä vaikeuksia.
Kannattaa ihmeessä myös esimerkiksi askarrella luokan kanssa omia hiraganakortteja. Silloin sellaisillekin oppilaille, jotka eivät kurssilla oppineet

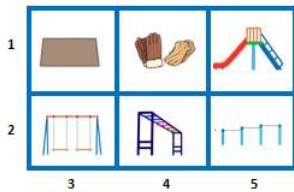
hiraganoja, jää niistä mieleen vahvempi muistikuva. Kielikurssin loppuessa opettaja voi antaa kortit hiragana-työkaluna kaikille oppilaille.

- Suosikki-hiraganat (katso 1. kappale)
Ota selvää, mistä hiraganoista kukakin pitää eniten, ja anna opituista hiraganoista tarroja liimattavaksi hiragana-tarrakorttiin.

Ratkaisut



4 Mitä lukujen leikkauskohdassa on?



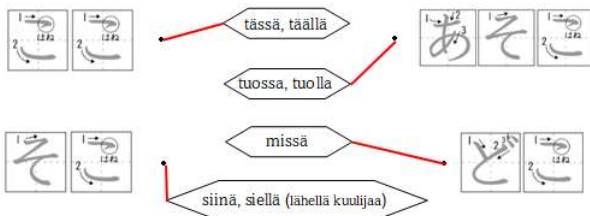
[NE] [GO] に-ご てつぼう [NE] [SAN] に-さん ぶんらんこ
[ITSU] [JON] いち-よん てぶくろ [ITSU] [GO] いち-ご すべりだい

Kerää ympyröidyt kirjaimet. Mikä sana niistä muodostuu?

うんてい



7 Harjoittele hiragana-merkkejä. Yhdistä hiragana ja merkitys.



14 Ratkaise salakirjoitus. Kirjoita lauseet viivoille.

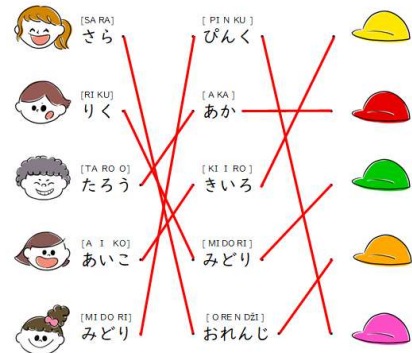
あ	う	え	か	く	こ	り	な	す	と	は	の	ろ	ん
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

ご	ぞ	だ	ど	ぶ	ば
15	16	17	18	19	20

り	く	く	ん	は		ど	こ	?
7	5	5	14	11		18	6	
す	な	ば	の		な	か		
9	8	20	12		8	4		



9 Kuuntele. Yhdistä lasten nimi, väri ja oikea värinen lakki.



Lähdekirjallisuus

Morihisa Okura. 1998. Nihongo gakyuu1/Japanese for young students.
ISBN 978-4-89358-415-1

Kikue Noro.2021. Ehon de oshieru nihongo.
ISBN 978-4-88319-898-6

Nemoto.M/Yahiro.E.1986. Hirokosan no tanoshii nihongo.
ISBN 978-4-89358-039-9

Nishihara.Suzuko.2002. Kodomo no nihongo for foreign children.
ISBN 978-4-88319-218-2

Monbu kagakusho. 2018. Nihongo o manaboo.
ISBN 978-4-324-03462-0

Mieken Kokusai kooryuu zaidan. 2016. Miekosan no nihongo.
<https://www.pref.mie.lg.jp/common/content/000660775.pdf>

Apuna käytetyt muiden kielten oppikirjat

Kati.L/Mari.B/Kati.S/Siri.K. 2015. Seikkailujen AAPINEN Suomi toisena kielenä opettajan
opettajan opas. ISBN 978-951-1-28038-5

Pauliina.K/Anna.L. 2019. Go! ISBN 978-952-63-4152-1

Elisa.H/Marjo.R. 2016. Jump in! ISBN 978-951-1-29435-1

Elisa.H/Marjo.R. 2016. Jump in! Teacher`s material ISBN978-951-1-30363-3